

SUMMA LINGUÆ

**Jednostkowe
Sprawozdanie Zarządu
za rok 2021**



NINIEJSZE SPRAWOZDANIE ZAWIERA

I. INFORMACJE OGÓLNE O SPÓŁCE.....	3
1. INFORMACJE PODSTAWOWE.....	3
2. KAPITAŁ ZAKŁADOWY.....	4
3. STRUKTURA WŁAŚCICIELSKA.....	4
4. OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ.....	7
5. ORGANY SPÓŁKI	10
6. ZASADY SPORZĄDZANIA ROCZNEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO	11
II. INFORMACJA O SYTUACJI MAJĄTKOWO-FINANSOWEJ	12
1. OPIS ZDARZEŃ O ISTOTNYM WPŁYWIE NA DZIAŁALNOŚĆ SPÓŁKI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA SPÓŁKI	12
2. ZDARZENIA, KTÓRE MIAŁY MIEJSCE PO ZAKOŃCZENIU ROKU OBROTOWEGO 2020.....	21
3. PRZEWIDYWANY ROZWÓJ SPÓŁKI	26
4. OSIĄGNIĘCIA W DZIEDZINIE BADAŃ I ROZWOJU	27
5. AKTUALNA I PRZEWIDYWANA SYTUACJA FINANSOWA.....	27
6. CZYNNIKI RYZYKA	29
7. ZAGROŻENIA DLA KONTYNUACJI DZIAŁALNOŚCI	37
8. STWIERDZONE PRZEZ ORGANY NADZORU LUB ORGANY KONTROLNE NARUSZENIA PRAWA ORAZ POSTĘPOWANIA SĄDOWE TOCZĄCE SIĘ PRZECIWKO SPÓŁCE	37
9. SPEŁNIENIE NORM OSTROŻNOŚCIOWYCH.....	37
10. INFORMACJA O NABYCIU AKCJI WŁASNYCH.....	38
11. POSIADANE ODDZIAŁY	38
12. INSTRUMENTY FINANSOWE	38
13. WPŁYW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA NA ŚRODOWISKO NATURALNE	38
16. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ SPÓŁKĘ W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY.....	38

I. INFORMACJE OGÓLNE O SPÓŁCE

1. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa	<u>Summa Linguae Technologies S.A.</u>
Siedziba	ul. Opolska 110 31-323 Kraków, Polska
Władze Spółki	Zarząd w składzie: Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu Madhuri Hegde – Członek Zarządu
Data utworzenia Spółki	26 października 2011 roku
Krajowy Rejestr Sądowy	Spółka została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000400208
NIP	945-216-57-21
REGON	122435108
Podstawowy przedmiot działalności	74 30.Z (PKD 2007): Działalność związana z tłumaczeniami
Kapitał zakładowy	755.454,60 PLN
Telefon	Tel. +48 12 293 93 80
FAX	Fax. +48 12 293 93 89
E-mail	<u>office@summalinguae.com</u>
Internet	<u>www.summalinguae.com</u>

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

2. KAPITAŁ ZAKŁADOWY

Na dzień 31 grudnia 2021 r. zarejestrowany kapitał zakładowy Spółki wynosił 755.454,60 zł i dzielił się na 7.554.546 akcji o wartości nominalnej 0,10 zł każda, w tym:

- a. 1.000.000 akcji imiennych, nieuprzywilejowanych serii A o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- b. 1.000.000 akcji serii B zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- c. 153.020 akcji serii C zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- d. 131.610 akcji serii D zwykłych na okaziciela o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- e. 200.000 akcji zwykłych na okaziciela serii E o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- f. 191.130 akcji zwykłych na okaziciela serii F o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- g. 150.000 akcji zwykłych na okaziciela serii G o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- h. 150.000 akcji zwykłych na okaziciela serii I o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- i. 920.034 akcji zwykłych na okaziciela serii K o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- j. 583.500 akcji zwykłych na okaziciela serii J o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- k. 25.000 akcji zwykłych na okaziciela serii H2 o wartości nominalnej 0,10 zł każda;
- l. 3.050.252 akcji zwykłych na okaziciela serii L o wartości nominalnej 0,10 zł każda.

3. STRUKTURA WŁAŚCICIELSKA

Na dzień 31.12.2021 roku oraz na dzień sporządzenia sprawozdania zarządu struktura akcjonariatu Spółki przedstawiała się następująco:

Tabela 1. Akcjonariat Spółki na dzień 31.12.2021.

Lp.	Akcjonariusz	Liczba akcji	Liczba głosów	% akcji i głosów
1.	LSP Investments S.a.r.l.	4 249 398	4 249 398	56,25%
2.	Krzysztof Zdanowski	915 545	915 545	12,17%
3.	Madhuri Hegde	769 188	769 188	10,18%
4.	eM64 Fundusz Inwestycyjny Zamknięty Aktywów Niepublicznych	545 862	545 862	7,23%
5.	Potemma Limited	390 674	390 674	5,17%
6.	Pozostali	679 879	679 879	9,00%
	RAZEM	7 554 546	7 554 546	100,00%

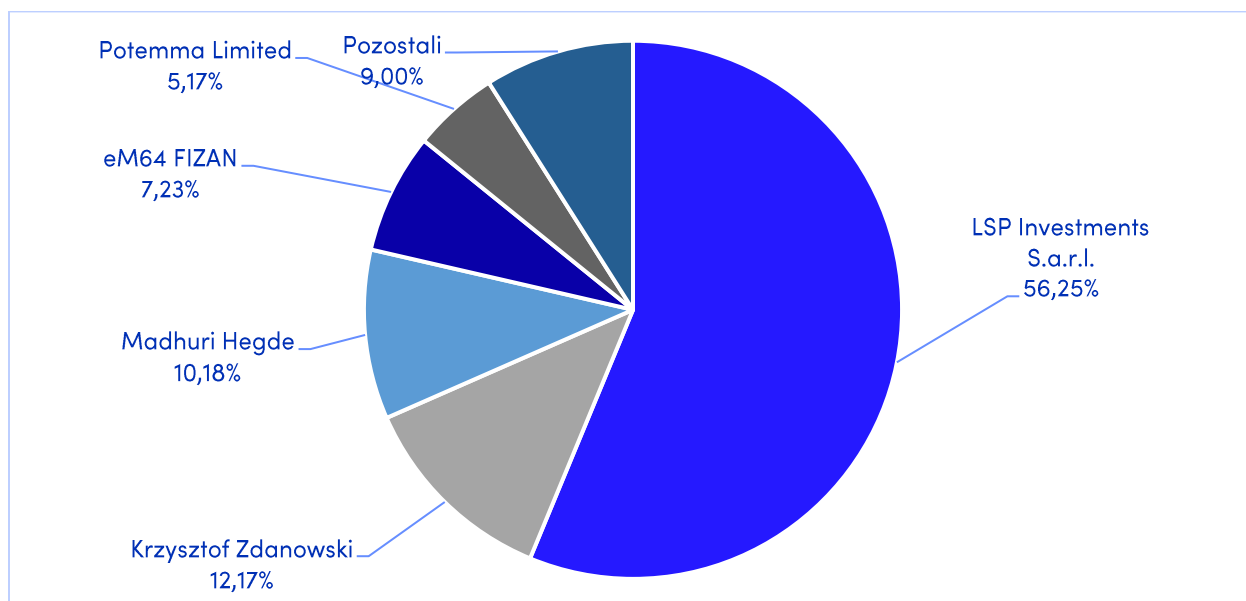
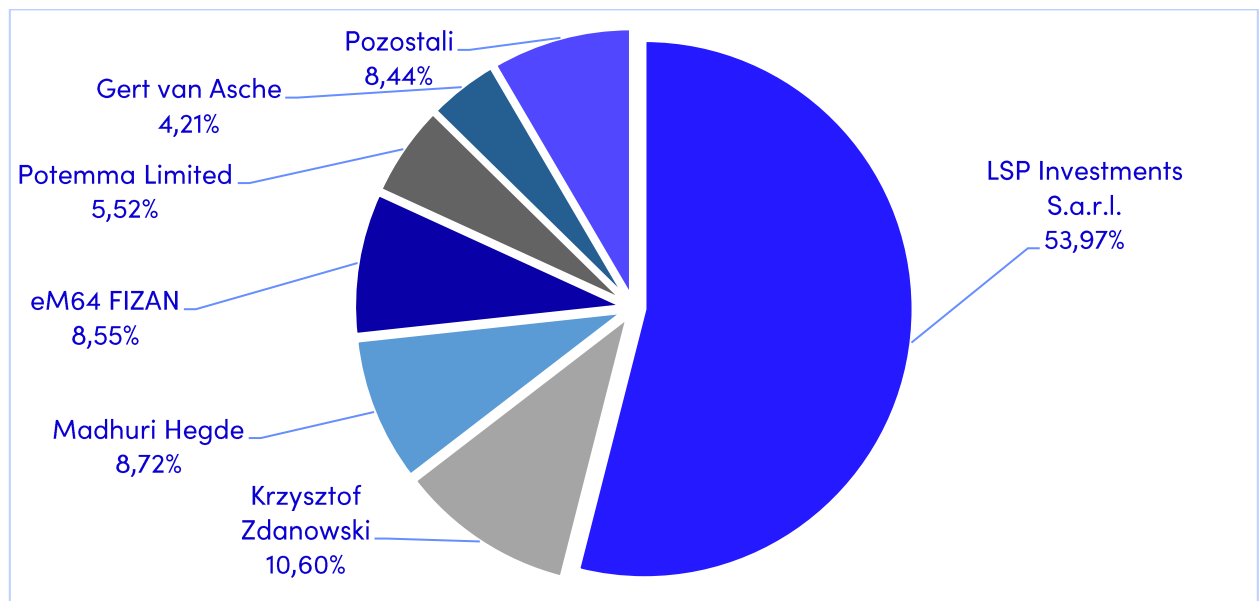


Tabela 2. Akcjonariat Spółki na dzień sporządzenia sprawozdania zarządu za rok 2021.

Lp.	Akcjonariusz	Liczba akcji	Liczba głosów	% akcji i głosów
1.	LSP Investments S.a.r.l.	4 811 893	4 811 893	53,97%
2.	Krzysztof Zdanowski	945 000	945 000	10,60%
3.	Madhuri Hegde	777 000	777 000	8,72%
4.	eM64 Fundusz Inwestycyjny Zamknięty Aktywów Niepublicznych	762 000	762 000	8,55%
5.	Potemma Limited	492 389	492 389	5,52%
6.	Gert van Asche	375 000	375 000	4,21%
7.	Pozostali	752 226	752 226	8,44%
	RAZEM	8 915 508	8 915 508	100,00%



Na dzień przekazania niniejszego sprawozdania, w ramach akcjonariatu Emitenta obowiązują trzy porozumienia akcjonariuszy:

- 1. Porozumienie 1** z dnia 21 lutego 2020 w sprawie nabywania akcji Spółki przez Fundusz oraz prowadzenia trwałej polityki wobec Spółki. Członkami porozumienia są Madhuri Hegde, Krzysztof Zdanowski oraz Fundusz V4C Poland Plus Fund S.C.A. SICAV-FIAR (pośrednio przez LSP Investments S.a.r.l.). Porozumienie zostało poszerzone i wg. stanu na 3 lutego 2021 r. członkowie porozumienia posiadają łącznie 6.080.501 akcji Spółki stanowiących 80,49% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 6.080.501 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 80,49% ogólnej liczby głosów w Spółce.
- 2. Porozumienie 2** z dnia 7 kwietnia 2020 (data złożenia podpisu przez ostatnią ze stron porozumienia) dotyczące zgodnego głosowania na walnym zgromadzeniu akcjonariuszy spółki pod firmą Summa Linguae Technologies S.A. z siedziba w Krakowie. Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała w raporcie bieżącym nr 24/2020 9 kwietnia 2020 r. członkami porozumienia są fundusz eM64 FIZAN, Potemma Limited, Czesław Kowalski, Martyna Sypnicka, Dominik Sypnicki, Bartłomiej Sieczkowski, Krzysztof Zasun, Monika Sieczkowska, Piotr Drzewiecki, Sebastian Janda, Paweł Łaskarzewski. Łącznie strony porozumienia posiadają 1.572.778 akcji Spółki stanowiących 20,8% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 1.572.778 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 20,8% ogólnej liczby głosów w Spółce.

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała raportem bieżącym nr 34/2020 z dnia 1 czerwca 2020 z porozumienia na mocy oświadczenia o wypowiedzeniu z dnia 29 maja 2020 r. wystąpiła Pani Martyna Sypnicka oraz Pan Dominik Sypnicki.

Wg. zawiadomienia, o którym Spółka poinformowała raportem bieżącym nr 35/2020 z dnia 2 czerwca 2020 z porozumienia na mocy oświadczenia o wypowiedzeniu z dnia 1 czerwca 2020 r. wystąpili Panowie Sebastian Janda, Piotr Drzewiecki oraz Paweł Łaskarzewski.

Mając na uwadze powyższe członkami porozumienia pozostali fundusz eM64 FIZAN, Potemma Limited, Czesław Kowalski, Bartłomiej Sieczkowski, Krzysztof Zasun oraz Monika Sieczkowska. Łącznie strony porozumienia posiadają 1.308.432 akcji Spółki stanowiących 17,3% kapitału zakładowego Spółki i uprawniających do 1.308.432 głosów na walnym zgromadzeniu Spółki, stanowiących 17,3% ogólnej liczby głosów w Spółce.

- 3. Porozumienie 3** z 29 czerwca 2020 roku zawarte przez LSP oraz Pana Dominika Sypnickiego dotyczące zgodnego głosowania na walnym zgromadzeniu Spółki. Łącznie strony porozumienia posiadają 4.349.268 akcji Spółki stanowiących 57,57% wszystkich akcji w Spółce uprawniających do 4.349.268 głosów w Spółce stanowiących 57,57% wszystkich głosów w Spółce. Emitent informował o powzięciu informacji na temat zawiązania porozumienia w raporcie bieżącym ESPI nr 45/2020 z dnia 2 lipca 2020 roku.

Powyższe informacje dotyczące porozumień 1, 2 i 3 są wymienione wg. wiedzy Spółki opartej o przekazane przez akcjonariuszy notyfikacje.

4. OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ

Tabela 1. Wyszczególnienie podmiotów wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Emitenta na dzień 31.12.2021 r.

Podmiot	Skrócone nazwy stosowane w niniejszym raporcie	Siedziba	Udział spółki dominującej w kapitale i głosach	Kapitał zakładowy
Summa Linguae Technologies S.A.	<i>Summa Linguae Technologies, Emitent, Spółka Dominująca</i>	Kraków (Polska)	Spółka dominująca	757.454,60 PLN na dzień 31.12.2021 r.

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

Kommunicera Communications AB	<i>Kommunicera, KCAB</i>	Göteborg (Szwecja)	100%	100.000,00 SEK tj. 44.860,00 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Kommunicera AS		Oslo (Norwegia)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	100.000,00 NOK tj. 46.080,00 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Summa Linguae Technologies Denmark A/S		Stenløse k/Kopenhagi (Dania)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	2.466.668,00 DKK tj. 1.525.387,49 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Mayflower Language Services Pvt. Ltd.	<i>Mayflower</i>	Bangalore (Indie)	100% w głosach* 83,85% w kapitale	500.060,00 INR tj. 27.311,28 PLN na dzień 31.12.2021 r.
Summa Linguae Technologies Canada Inc.	<i>GlobalMe</i>	Vancouver (Kanada)	100%	1,00 CAD tj. 3,19 PLN na dzień 31.12.2021 r.
GlobalVision International Inc.	<i>GlobalVision</i>	Westborough k. Bostonu (USA)	100%**	1,54 USD tj. 6,25 PLN na dzień 31.12.2021 r.

* Jednostka dominująca posiada pełną kontrolę nad polityką operacyjną i finansową *Mayflower Language Services Pvt. Ltd.* na podstawie obowiązujących umów (umowa inwestycyjna i porozumienie ją zmieniające).

** udział 100% jest w 65% bezpośrednio przez *Summa Linguae Technologies S.A.* a 35% pośrednio poprzez *Summa Linguae Technologies Canada Inc.* Zmiana powstała w wyniku połączenia się *GlobalVision Inc.* z *Alche Tech Inc.*

Wszystkie wskazane w tabeli nr 1 spółki zależne objęte są konsolidacją metodą pełną.

Summa Linguae S.A. (Polska) – spółka dominująca

Podmiot powstały w 2011 r. w wyniku połączenia dwóch rozpoznawalnych na polskim rynku tłumaczeniowym marek (*Busy B* oraz *Spectraling*). Jedna z wiodących Spółek tłumaczeniowych w Polsce wśród podmiotów z polskim kapitałem.

Mayflower Language Services Pvt. Ltd z siedzibą w Bengaluru (Indie) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od 2017 r.

Summa Linguae Technologies S.A.
ul. Opolska 110
31-323 Kraków, Poland

T. +48 785 052 765
E. office@summalinguae.com
WWW. summalinguae.com
VAT: PL 945-216-57-21
REGON: 122435108

Podmiot powstały w 2003 r. z siedzibą w Bengaluru (Indie). Specjalizuje się w tłumaczeniu i lokalizacji stron www, oprogramowania i aplikacji komputerowych, platform e-learningowych oraz lokalizacji i voice-over wideo.

Na dzień 31.12.2021 r. Spółka miała 83,85% udziału w kapitale zakładowym i posiadała 100% udziałów w głosach Mayflower (pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną Mayflower wynikająca z umów i porozumień). Powyższe uprawnia Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych Mayflower metodą pełną.

Kommunicera Communications AB z siedzibą w Göteborgu (Szwecja) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2018 r.

Podmiot powstały w 1990 r. z siedzibą w Göteborgu (Szwecja). KCAB posiada dwie spółki zależne (100% udziałów w kapitale i głosach) - Kommunikera AS z siedzibą w Oslo (Norwegia) oraz Lingtech A/S z siedzibą w Stenløse k/Kopenhagi (Dania). Obie spółki zależne objęte są skonsolidowanym sprawozdaniem finansowym sporządzanym przez KCAB. KCAB specjalizuje się w tłumaczeniach oraz lokalizacji z użyciem swojej zaawansowanej technologii.

Na dzień 31.12.2021 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym KCAB i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną KCAB, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych KCAB metodą pełną.

Summa Linguae Technologies Canada Inc. z siedzibą w Vancouver (Kanada) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2019 r

Podmiot powstały w 2005 roku, świadczący usługi głównie na rynku amerykańskim, posiadająca spółkę zależną Alche Tech Inc. z siedzibą w Portland k. Bostonu (USA). Podmiot specjalizuje się w budowaniu rozwiązań opartych o własną technologię w zakresie anotacji danych, zbierania i przetwarzania danych w wielu językach i formatach (głos, obraz, tekst) służących do budowania algorytmów. Służą one m.in. jako podstawa rozwoju rozwiązań opartych o AI (sztuczną inteligencję).

Na dzień 31.12.2021 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym Summa Linguae Technologies Canada Inc. i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną GlobalMe, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych GlobalMe metodą pełną.

GlobalVision International Inc. z siedzibą w Westborough k. Bostonu (USA) – spółka zależna, podlegająca konsolidacji od grudnia 2019 r.

Podmiot świadczący usługi tłumaczeń i lokalizacji głównie na rynku amerykańskim, wyspecjalizowana w dostarczaniu rozwiązań dla branży life sciences, ze szczególnym uwzględnieniem sektora urzędzeń medycznych. GlobalVision posiada również platformę technologiczną do zarządzania procesem zlecenia i koordynacji pracy, która stanowi część transakcji.

Na dzień 31.12.2021 r. Spółka posiadała 100,00% udziałów w głosach i kapitale zakładowym GlobalVision (65% bezpośrednio oraz 35% pośrednio za poprzez spółkę zależną GlobalMe Localizations Inc.) i posiadała pełną kontrolę nad polityką finansową i operacyjną GlobalVision, co uprawniło Spółkę do konsolidacji sprawozdań finansowych GlobalVision International Inc. metodą pełną.

5. ORGANY SPÓŁKI

Zarząd Spółki na dzień publikacji raportu:

- Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu,
- Madhuri Hegde – Członek Zarządu,

Rada Nadzorcza Spółki na dzień sporządzenia sprawozdania:

- Piotr Misztal – Przewodniczący Rady Nadzorczej,
- Krzysztof Antoni Zdanowski – Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej,
- Agata Kowalska – Członek Rady Nadzorczej,
- Jochen Hummel – Członek Rady Nadzorczej,
- Rafał Ałasa – Członek Rady Nadzorczej,
- Wiliam Watson - Członek Rady Nadzorczej,
- Emilia Mamajová - Członek Rady Nadzorczej,

- Tatiana Balkovicová - Członek Rady Nadzorczej.

6. ZASADY SPORZĄDZANIA ROCZNEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2021 roku i zostało sporządzone przy założeniu, że Spółka będzie kontynuować działalność gospodarczą w dającej się przewidzieć przyszłości oraz, że nie zamierza, ani nie jest zmuszona zaniechać działalności lub istotnie zmniejszyć jej zakresu. Zgodnie z wiedzą Zarządu Spółki nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności przez Spółkę. W związku z panującą pandemią Spółka początkowo napotkała na pewne wyzwania, z którymi jednak zdołała sobie należycie poradzić. Pomimo wprowadzenia znacznych obostrzeń w kraju i na świecie w zakresie prowadzenia działalności Spółka nie utraciła kluczowych klientów oraz rynków zbytu i nie była zmuszona zredukować zatrudnienia. Już na samym początku pandemii dokonano niezbędnych dostosowań (jak na przykład wdrożenia systemu pracy zdalnej), co pozwoliło na utrzymanie efektywności działania Spółki na podobnym jak dotychczas poziomie. Podobnie sytuacja wygląda jeśli chodzi o ewentualne ryzyko związane z wojną na Ukrainie. W związku z praktycznym brakiem kooperantów z terenów objętych działaniami zbrojnymi na Ukrainie, a także objętej różnymi sankcjami Rosji, Spółka nie zidentyfikowała bezpośredniego ryzyka z tym związanego dla skali swojej działalności. W związku z powyższym w przekonaniu Zarządu nie istnieją żadne znaczące ryzyka związane z utratą rynków zbytu, wypłacalnością Spółki, bieżącą płynnością, a w konsekwencji z kontynuacją działalności na dotychczasowym poziomie.

Rachunek zysków i strat Spółka sporządza w wariantcie porównawczym. Rachunek przepływów pieniężnych jest sporządzony metodą pośrednią. Spółka sporządza zmiany w kapitale własnym. Walutą sprawozdawczą jest polski złoty.

Wynik finansowy Spółki za dany okres obejmuje wszystkie osiągnięte i przypadające na jej rzecz przychody oraz związane z tymi przychodami koszty zgodnie z zasadami memoriału, współmierności przychodów i kosztów oraz ostrożnej wyceny.

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego są zgodne z Ustawą o Rachunkowości z 29 września 1994 roku z późniejszymi zmianami, zwaną dalej Ustawą.

II. INFORMACJA O SYTUACJI MAJĄTKOWO-FINANSOWEJ

1. OPIS ZDARZEŃ O ISTOTNYM WPŁYWIE NA DZIAŁALNOŚĆ SPÓŁKI ORAZ DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNĄ SPÓŁKI

[Rozszerzenie działań sprzedażowych i wewnątrz konsolidacja Grupy] W pierwszym kwartale 2021 roku Spółka nieprzerwanie skupiała uwagę na działaniach sprzedażowych z pełnym wykorzystaniem potencjału i kompetencji nabytych przez akwizycję spółek z Ameryki Północnej, traktując pozyskany portfel klientów jako punkt wyjścia do dalszego rozwoju i osiągnięcia wzrostów. Zwieńczeniem tych działań był szereg podpisanych zleceń na początku 2021:

- 1) W ramach raportu bieżącego ESPI 1/2021 z 4 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Data Solution for Artificial Intelligence,
- 2) W ramach raportu bieżącego ESPI 2/2021 z 5 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Multilingual Data Management,
- 3) W ramach raportu bieżącego ESPI 4/2021 z 22 stycznia 2021 r. Emitent poinformował o przyznaniu istotnego zlecenia,
- 4) W ramach raportu bieżącego ESPI 7/2020 z 15 grudnia 2021 r. Emitent poinformował o zawarciu istotnej umowy na świadczenie usług typu Data Solutions for Artificial Intelligence.

[Działania integracyjne w zakresie systemów operacyjnych] Ze względu na trwającą pandemię Spółka w poprzednich raportach informowała o przesunięciu lub rozciągnięciu w czasie pewnych działań integracyjnych, które to swym zasięgiem objęły także pierwszy kwartał 2021 roku. Prace integracyjne obejmowały obszar optymalizacji procesów operacyjnych oraz dostosowanie systemów IT. Początek 2021 roku był okresem znaczących inwestycji w pozyskanie dodatkowych zasobów i nowych kompetencji w ramach prac wdrożeniowych systemu TMS.

[Odstąpienie od przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii] Pierwszy kwartał 2021 roku był także czasem, który w kontekście panującej koniunktury na rynku LSP, wykorzystano również by przyjrzeć się potencjalnym akwizycjom do struktury Grupy, tak by utrzymać jej strukturę w sposób optymalny dla planowanych zamierzeń strategicznych. W tym kontekście nawiązując do raportu bieżącego nr 55/2020 z dnia 15 grudnia 2020 r. o zawarciu listu intencyjnego w sprawie przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii, Spółka poinformowała, że po

przeprowadzeniu badania due diligence tego podmiotu oraz analizie wyników tego badania podjęła decyzję o odstąpieniu od prowadzenia dalszych negocjacji oraz od realizacji przejęcia spółki z Wielkiej Brytanii.

[Sprzedaż udziałów w Exfluency] W odniesieniu do struktury Grupy, pierwszy kwartał był także czasem, kiedy to dokonano dwóch transakcji kapitałowych.

W dniu 22 marca 2021 r. nawiązaniu do raportu bieżącego nr 56/2020 z dnia 15 grudnia 2020 r. o uzgodnieniu istotnych warunków transakcji zbycia przez Spółkę udziałów EXFLUENCY GmbH, Emitent zawarł z Exfluency GmbH z siedzibą w Zug (Szwajcaria) ("Exfluency") umowę sprzedaży udziałów Exfluency ("Umowa"), na podstawie której Emitent sprzedał 39 udziałów Exfluency, stanowiących 7,8% kapitału zakładowego Exfluency, na rzecz Exfluency (nabycie udziałów własnych) za łączną cenę wynoszącą 1.000.000,17 EUR 4.613.800,78 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 22 marca 2021 r. wynoszącego 4,6138 PLN ("Kurs Euro") ("Transakcja"). Cena za udziały Exfluency została zapłacona w trzech ratach.

[Sprzedaż spółki zależnej z Rumunii] Natomiast w dniu 23 marca 2021 r. w nawiązaniu do raportu bieżącego nr 54/2020 z dnia 2 grudnia 2020 r. o zawarciu listu intencyjnego dotyczącego sprzedaży udziałów jednostki zależnej, Emitent zawarł z Casa de Traduceri SRL z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) spółką działającą w branży tłumaczeniowej („Kupujący”) oraz ze spółką zależną Emitenta Kommunikera Communications AB z siedzibą w Göteborgu (Szwecja) („Kommunicera”) umowę sprzedaży łącznie 100% udziałów spółki zależnej Emitenta Summa Linguae Romania SRL z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) („SLR”), na podstawie której Emitent sprzedał na rzecz Kupującego 25.409 udziałów SLR, stanowiących 99,996% kapitału zakładowego SLR za cenę nie wyższą niż 80.000 EUR (368 800,00 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 23 marca 2021 r. wynoszącego 4,61 PLN „Kurs euro”), a Kommunikera sprzedała 1 udział stanowiący 0,004% kapitału zakładowego SLR za cenę wynoszącą 1 EUR (4,61 PLN wg Kursu euro) („Transakcja”). W wyniku przeprowadzenia Transakcji doszło do ustania stosunku dominacji Emitenta nad SLR.

[Nowy model zarządzania personelem] Początek 2021 roku to nadal czas działań prewencyjnych zmierzających do ochrony kapitału ludzkiego oraz przeciwdziałaniu ewentualnym skutkom ekonomicznym pandemii wywołanej przez wirusa SARS-CoV-2. Dzięki korzystaniu już wcześniej z zasobów rozproszonych geograficznie i zbudowaniu w ramach Grupy struktur o charakterze międzynarodowym, z wdrożoną kulturą pracy zdalnej, Spółka skutecznie minimalizuje ryzyko negatywnego oddziaływania wirusa na realizację zamówień poprzez adaptację odpowiednich narzędzi i kanałów komunikacji. W ramach powyższych działań Emitent planuje w dalszym ciągu

odpowiedzialnie zarządzać swoimi finansami i operacjami, korzystając w miarę dostępności z rozwiązań proponowanych przez poszczególne organy administracji państwowych w krajach, w których Grupa posiada swoje jednostki.

[Pozyskanie kluczowego kontrahenta z Unii Europejskiej] W drugim kwartale 2021 roku Spółka nieprzerwanie skupiała uwagę na działaniach sprzedażowych z pełnym wykorzystaniem potencjału i kompetencji nabytych przez akwizycję spółek z Ameryki Północnej, traktując pozyskany portfel klientów jako punkt wyjścia do dalszego rozwoju i osiągania wzrostów. Między innymi Spółka rozpoczęła realizację znacznego zamówienia, o którym informowała w ramach raportu bieżącego ESPI 4/2021 z 22 stycznia 2021 r. Mianowicie chodzi o realizowaną – w ramach konsorcjum z dwoma spółkami skandynawskimi – umowę, której przedmiotem jest scentralizowane i globalne zarządzanie procesem lokalizacji kontentu na potrzeby jednolitego rynku cyfrowego Unii Europejskiej, a w szczególności na potrzeby realizacji Dyrektywy numer EU 2015/1535. Maksymalna czteroletnia wartość określona w zamówieniu to 34 000 000,00 EURO przy czym szacowany udział przypadający z tej kwoty Spółce wynosi około 8 000 000 EUR. Wykonywane w ramach tej umowy prace z miesiąca na miesiąc nabierają tempa i przynoszą Spółce oczekiwane zyski.

[Podpisanie listu intencyjnego w sprawie nabycia spółki belgijskiej] Drugi kwartał 2021 roku był także czasem, który wykorzystano również by przyjrzeć się kolejnym, potencjalnym akwizycjom w struktury Grupy, tak by utrzymać jej strukturę w sposób optymalny dla planowanych zamierzeń strategicznych. W tym kontekście w raporcie bieżącym nr 19/2021 z dnia 26 lipca 2021 r. Spółka poinformowała o zawarciu listu intencyjnego w sprawie przejęcia spółki z Belgii. List Intencyjny określa zasady prowadzenia negocjacji oraz podstawowe warunki transakcji.

Spółka ma nabyć 100% udziałów za łączną cenę w wysokości 5.000.000,00 EUR (22.929.000,00 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 26 lipca 2021 r.), z czego Spółka zapłaci kwotę w wysokości 3.500.000 EUR (16.050.300,00 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 26 lipca 2021 r.), a pozostała część ceny zostanie rozliczona w akcjach Spółki. Wysokość ceny za udziały może ulec zmianie, zgodnie z postanowieniami Listu Intencyjnego. Emitent otrzymał wyłączność negocjacyjną związaną z Transakcją na okres 5 miesięcy od dnia zawarcia Listu Intencyjnego. List Intencyjny nie stanowi prawnie wiążącej umowy, z zastrzeżeniem klauzul o zachowaniu poufności, zobowiązań w okresie przejściowym, wyłączności negocjacyjnej oraz charakteru Listu Intencyjnego.

[Praca zdalna podstawowym modelem] W związku z wdrożeniem jakiś czas temu modelu pracy „work from anywhere” podjęto szereg działań mających na celu optymalizację kosztów stałych. Jedną z takich inicjatyw była decyzja o zmianie siedziby Spółki. Formalna zmiana siedziby nastąpiła w dniu 1 czerwca 2021 r. o czym Spółka poinformowała w raporcie bieżącym nr 11/2021 z dnia 1 czerwca 2021 r. Obecny adres siedziby Spółki to: ul. Opolska 110, 31-323 Kraków. Zmiana siedziby ma na celu nie tylko zmniejszenie kosztów stałych związanych z wynajmowaną powierzchnią biurową, ale także podniesienie wydajności i efektywności pracy poprzez dostęp do nowoczesnych rozwiązań infrastruktury biurowej. Obecne biuro jest nowoczesne i w pełni dostosowane do działalności prowadzonej przez Spółkę działającą na globalnym rynku, co pozwala jeszcze efektywniej wykorzystywać czas oraz posiadane zasoby.

[#SummaTalks] Wartością Spółki są ludzie, którzy ją tworzą, a z uwagi na rozbieżności geograficzne oraz wciąż trwający kontekst pandemiczny i pracę zdalną (home office), które nie sprzyjają spotkaniom, Spółka w ramach wewnętrznego programu budowania relacji międzyludzkich #SummaTalks publikuje serię krótkich nagrań video, w których pracownicy z różnych oddziałów opowiadają o swoich przemyśleniach i sposobach łączenia życia zawodowego i prywatnego. #SummaTalks jest również elementem szerszego programu zaznaczania obecności w ramach wydarzeń kulturalnych i społecznych, w tym także konferencji i warsztatów. W ramach struktur Grupy funkcjonuje również Summa Linguae University, w ramach której pracownicy mają dostęp do unikalnej wiedzy i umiejętności, którą mogą nabyć.

[Pożyczka Funduszu Inwestycyjnego] W Raporcie bieżącym numer 17/2021 Spółka poinformowała o zawarciu w dniu 1 czerwca 2021 r. przez jej spółkę zależną – GlobalMe Localization Inc. (spółka zależna) z siedzibą w Vancouver (Kanada) z akcjonariuszem dominującym Emitenta – LSP Investments S. à r.l. (Fundusz) z siedzibą w Luksemburgu oraz byłymi wspólnikami przejętej przez spółki GlobalMe Localization Inc., umowę, na podstawie której byli wspólnicy, za zgodą spółki zależnej, przenieśli na rzecz Funduszu część wierzytelności o zapłatę zmiennych części ceny za udziały w spółce zależnej, stosownie do umowy sprzedaży udziałów z dnia 16 listopada 2019 r. („Earn Out”), w kwocie 1.400.000 USD (5.124.000 PLN przeliczone po średnim kursie NBP z dnia 1 czerwca 2021 r.: 1 USD = 3,66 PLN) („Kwota Funduszu”) za wynagrodzeniem odpowiadającym tej kwocie. Pozostała część Earn Out w kwocie 1.100.000 USD (4.026.000 PLN przeliczone po średnim kursie NBP z dnia 1 czerwca 2021 r.: 1 USD = 3,66 PLN) została uiszczona na rzecz byłych wspólników przez spółkę zależną w czerwcu 2021 r.

[Porozumienie z Funduszem Inwestycyjnym] Jednocześnie w dniu 1 czerwca 2021 r. pomiędzy Spółką, spółką zależną oraz Funduszem zostało zawarte porozumienie, w ramach którego spółka zależna zobowiązała się do zapłaty na rzecz Funduszu równowartości kwoty 1.400.000 USD (5.124.000 PLN przeliczone po średnim kursie NBP z dnia 1 czerwca 2021 r.: 1 USD = 3,66 PLN) w EUR („Kwota Konwertowana”) w ciągu 180 dni od dnia zawarcia porozumienia. Fundusz będzie również uprawniony do żądania zapłaty odsetek naliczanych od Kwoty Konwertowanej oraz dodatkowej opłaty w przypadku wcześniejszej spłaty Kwoty Konwertowanej. W przypadku braku zapłaty przez GlobalMe Kwoty Konwertowanej we wskazanym terminie, Emitent zobowiązał się do zapłaty na rzecz Funduszu nieuiszczonej przez GlobalMe części Kwoty Konwertowanej.

Emitent informował o transakcji nabycia udziałów w spółce zależnej w raportach bieżących nr 44/2019 z dnia 16 listopada 2019 r. oraz nr 52/2019 r. z dnia 9 grudnia 2019 r.

[Zawarcie umów kredytowych] W dniu 29 lipca 2021 r. (o czym poinformowano w Raporcie bieżącym 21/2021 z dnia 29 lipca 2021 r.) Spółka zawarła z Santander Bank Polska S.A. umowę o multiliniję kredytową o wartości 10.000.000,00 (dziesięć milionów) złotych, w ramach której Bank udostępni Spółce:

- kredyt w rachunku bieżącym do kwoty 3.000.000,00 (trzy miliony) złotych z okresem dostępności do dnia spłaty kredytu tj. 30 lipca 2024 r.;
- kredyt rewolwingowy o zmiennej wartości [maksymalnie do kwoty 7.000.000 (siedem milionów) złotych i zmiennym okresie dostępności [maksymalnie do dnia spłaty kredytu tj. 30 lipca 2024 r.];
- kredyt rewolwingowy do kwoty 10.000.000,00 (dziesięć milionów) złotych z okresem dostępności do dnia spłaty kredytu tj. 30 lipca 2024 r. Celem tego kredytu jest wyłącznie zapłata wszelkich niespłaconych kwot z tytułu posiadanych przez Spółkę kredytów, pożyczek i innych zobowiązań.

W ramach zabezpieczenia kredytu Spółka zobowiązała się do spełnienia określonych warunków, a w szczególności po ustanowieniu zabezpieczeń, którymi są:

- gwarancja do kwoty 6.600.000,00 (sześć milionów sześćset tysięcy złotych) udzielona przez Bank Gospodarstwa Krajowego (gwarancja de minimis) wraz z zabezpieczającym ją wekslem własnym in blanco oraz deklaracją wekslową;
- przelew wierzytelności na rzecz Banku z tytułu należności od wybranych kontrahentów o średniej wartości w wysokości 750.000,00 (siedemset pięćdziesiąt tysięcy) złotych;

- przystąpienie do długu przez spółki zależne Spółki tj.: Mayflower Language Services Pvt Ltd, GlobalMe Localization Inc., GlobalVision International Inc., Kommunikera Communications I Goteborg AB („Spółki Zależne”);
- oświadczenie Spółki oraz każdej ze Spółek Zależnych o poddaniu się egzekucji w trybie art. 777 § 1 pkt 5 Kpc do wysokości 15.000.000,00 (piętnaście milionów złotych).

Oprocentowanie Kredytu oparte jest o zmienną stopę procentową WIBOR 1M powiększoną o marżę Banku. W dniu 29 lipca 2021 r. Spółka złożyła również oświadczenie o poddaniu się egzekucji do kwoty 15.000.000,00 (piętnaście milionów) złotych z całego majątku Spółki.

[Intensyfikacja działań akwizycyjnych] Trzeci kwartał 2021 roku był dla Spółki przede wszystkim czasem, w którym zintensyfikowano działania w kierunku potencjalnej akwizycji kolejnego podmiotu w struktury Grupy, w celu utrzymania jej struktury w sposób optymalny dla planowanych zamierzeń strategicznych. W tym celu przeprowadziła badanie due diligence oraz dopełniła wszelkich koniecznych formalności i przedsięwzięć w celu zabezpieczenia przejęcia podmiotu.

[Zawarcie umowy z firmą audytorską] W dniu 20 sierpnia 2021r. w raporcie bieżącym nr 15/2021 Spółka poinformowała o zawarciu umowy z firmą audytorską Poland Audit Services Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, wpisaną na listę firm audytorskich pod numerem 3790 („Audytor”).

Przedmiotem umowy jest przeprowadzenie przez Audytora badania jednostkowego sprawozdania finansowego Emitenta oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej Emitenta za:

- rok obrotowy 2021 tj. za okres od dnia 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2021r.
- rok obrotowy 2022 tj. za okres od dnia 1 stycznia 2022 r. do dnia 31 grudnia 2022r.
- rok obrotowy 2023 tj. za okres od dnia 1 stycznia 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023r.

Wyboru Audytora dokonała Rada Nadzorcza Emitenta.

[Podjęcie decyzji o podwyższeniu kapitału zakładowego Spółki przez emisję akcji] W związku z planowaną akwizycją podmiotu belgijskiego podjęto decyzję o pozyskaniu finansowania tego przedsięwzięcia poprzez emisję akcji. W związku z tym w dniu 23 sierpnia 2021 r. w Kancelarii Notarialnej Marcina Satory ul. Królewska 57, 30-081 Kraków („Walne Zgromadzenie”) odbyło się Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Spółki, w czasie którego podjęto uchwały:

- w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki o kwotę nie wyższą, niż 100.000 (sto tysięcy złotych) w drodze emisji nie więcej, niż 1.000.000 (jeden milion) akcji zwykłych na okaziciela serii M, o wartości nominalnej 0,10 zł (dziesięć groszy) każda, z wyłączeniem w całości prawa poboru dotychczasowych akcjonariuszy, dematerializacji tych akcji, ubiegania się o wprowadzenie ich do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect oraz w sprawie zmiany Statutu Spółki. Cena emisyjna akcji zwykłych na okaziciela serii M została ustalona w Uchwale Emisyjnej na kwotę 18,00 zł za każdą Akcję,
- w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki o kwotę nie wyższą, niż 37.500 (trzydzieści siedem tysięcy pięćset złotych) w drodze emisji nie więcej, niż 375.000 (trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii N, o wartości nominalnej 0,10 zł (dziesięć groszy) każda, z wyłączeniem w całości prawa poboru dotychczasowych akcjonariuszy, dematerializacji tych akcji, ubiegania się o wprowadzenie ich do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect oraz w sprawie zmiany Statutu Spółki.

[Sfinalizowanie akwizycji podmiotu belgijskiego] Czwarty kwartał 2021 roku był dla Spółki przede wszystkim czasem, w którym podjęto intensywne działania związane z zakończeniem akwizycji kolejnego podmiotu w strukturze Grupy, w celu utrzymania jej struktury w sposób optymalny dla planowanych zamierzeń strategicznych. Ostatecznie w dniu 15 grudnia 2021 r. Spółka zawarła umowę nabycia udziałów („Umowa”) w DATAMUNDI BV z siedzibą w Linter w Belgii („Datamundi”) ze wszystkimi współnikami Datamundi („Sprzedający”). Dzień objęcia faktycznej kontroli nad spółką belgijską został wyznaczony na 3 stycznia 2022 roku.

W tym dniu zgodnie z Umową Spółka nabędzie od Sprzedających łącznie 150 (sto pięćdziesiąt) udziałów, które stanowią 100% kapitału zakładowego Datamundi („Udziały”).

Źródłem finansowania nabycia Udziałów będą środki pozyskane w wyniku emisji nowych akcji Spółki, o której Spółka informowała w raporcie bieżącym EBI nr 24/2021 z dnia 23 sierpnia 2021 r. Spółka informowała o

zawarcia listu intencyjnego w sprawie przejęcia Datamundi w raporcie bieżącym ESPI nr 19/2021 z dnia 26 lipca 2021 r.

[Zakończenie emisji akcji serii M] W dniu 29 grudnia 2021 r. Spółka (o czym poinformowała w raporcie bieżącym nr 1/2022) zakończyła subskrypcję akcji zwykłych na okaziciela serii M („Akcje Serii M”), emitowanych na podstawie uchwały nr 3 Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia z dnia 23 sierpnia 2021 r. w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki w drodze emisji akcji zwykłych na okaziciela serii M z wyłączeniem w całości prawa poboru dotychczasowych akcjonariuszy, dematerializacji tych akcji, ubiegania się o wprowadzenie ich do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect oraz w sprawie zmiany Statutu Spółki. Spółka podała do publicznej wiadomości następujące informacje:

1. Rozpoczęcie subskrypcji nastąpiło w dniu 22.09.2021 r. Zakończenie subskrypcji nastąpiło w dniu 29.12.2021 r.
2. Z uwagi na fakt, iż Akcje Serii M zostały objęte w ramach subskrypcji prywatnej, nie dokonano przydziału akcji w rozumieniu art. 439 KSH.
3. Subskrypcja obejmowała 985 962 (słownie: dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwie) Akcje Serii M.
4. Z uwagi na fakt, iż Akcje Serii M zostały objęte w ramach subskrypcji prywatnej, nie dokonano przydziału akcji w rozumieniu art. 439 KSH. W ramach subskrypcji prywatnej objęto 985 962 (słownie: dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwie) Akcje Serii M.
5. Akcje Serii M obejmowane były po cenie emisyjnej równej 18,00 zł (osiemnaście złotych, 00/100) za każdą Akcją Serii M.
6. Akcje Serii M zostały pokryte wkładami pieniężnymi w łącznej wysokości 17.747.316,00 (siedemnaście milionów siedemset czterdzieści siedem tysięcy trzysta szesnaście) złotych, wpłaconymi na rachunek bankowy Spółki.
7. Akcje Serii M zostały zaoferowane przez Zarząd Spółki w trybie subskrypcji prywatnej 11 inwestorom.
8. Umowy objęcia Akcji Serii M zostały zawarte z 11 inwestorami.

9. Cztery osoby, które objęły Akcje Serii M, są podmiotami powiązаныmi ze Spółką w rozumieniu § 4 ust. 6 Regulaminu Alternatywnego Systemu Obrotu.

10. Akcje Serii M nie były obejmowane przez subemitentów.

11. Łączne koszty emisji Akcji Serii M wyniosły 84.940,44] złotych, w tym koszty:

- a) przygotowania i przeprowadzenia oferty — 58.000,00 złotych,
- b) wynagrodzenia subemitentów — nie dotyczy, nie zawarto umów o subemisję,
- c) sporządzenia dokumentu informacyjnego, z uwzględnieniem kosztów doradztwa – 26.940,44 złotych,
- d) promocji oferty – 0,00 złotych.

Metoda rozliczenia kosztów w księgach rachunkowych i sposób ich ujęcia w sprawozdaniu finansowym Spółki: Koszty związane z emisją akcji serii M zmniejszą kapitał zapasowy utworzony z nadwyżki pomiędzy ceną emisji akcji, a ich wartością nominalną.

[Kolejni znaczący nowi klienci] 14 grudnia 2021 roku w raporcie bieżącym nr 26/2021 Spółka poinformowała o zawarciu umowy przez spółkę zależną od Emitenta Globalme Localizations Inc. z siedzibą w Kanadzie („Globalme”) zamówień na świadczenie usług zarządzania danymi wielojęzycznymi („Zamówienia”) od notowanej na NASDAQ spółki będącej największym na świecie producentem mikroprocesorów i układów scalonych z siedzibą w USA („Zamawiający”).

Łączna wartość Zamówień wynosi 5 700 000,00 USD (23 427 000 PLN, przeliczone po kursie 1 USD = 4,11 PLN). Zamówienia są kontynuacją współpracy z Zamawiającym w ramach ramowej umowy typu MSA (Master Service Agreement).

Na podstawie otrzymanych Zamówień Emitent świadczy na rzecz Zamawiającego usługi integracji technologicznej i obsługi narzędzi do zarządzania kontentem oraz usługi centralnego, globalnego i kompleksowego zarządzania wszystkimi rodzajami danych wielojęzycznych przetwarzanych przez Zamawiającego.

Zamówienia, o których Emitent informuje niniejszym raportem budują pipeline przychodów na rok 2022 a termin ich realizacji przypada najpóźniej 31 grudnia 2022 roku.

2. ZDARZENIA, KTÓRE MIAŁY MIEJSCE PO ZAKOŃCZENIU ROKU OBROTOWEGO 2021

[Rozpoczęcia działań integracyjnych nowej spółki zależnej z Belgii] Pierwszy kwartał 2022 roku był dla Spółki przede wszystkim czasem, w którym podjęto intensywne działania związane z integracją nowo nabytego podmiotu belgijskiego i jak najefektywniejszego włączenia go w strukturę Grupy w sposób optymalny dla planowanych zamierzeń strategicznych.

W dniu 3 stycznia 2022 roku Spółka nabyła udziały w DATAMUNDI BV z siedzibą w Linter w Belgii („Datamundi”). Zgodnie z Umową Spółka nabyła od Sprzedających łącznie 150 (sto pięćdziesiąt) udziałów, które stanowią 100% kapitału zakładowego Datamundi („Udziały”). Od tego też momentu sprawozdania finansowe Datamundi podlegają konsolidacji w ramach przygotowywanego sprawozdania skonsolidowanego Grupy Summa Linguae. Łączna cena za Udziały wynosi 3.500.000 EUR. Część Ceny w wysokości 3.000.000 EUR (13 798 200,00 PLN przeliczone po średnim kursie NBP z dnia 31 grudnia 2021 r. 1 EUR = 4,5994 PLN) została uiszczona przez Spółkę w dniu 3 stycznia 2022 roku przelewem bankowym na rachunek Sprzedających. Płatność pozostałej części Ceny w wysokości 500.000 EUR ma nastąpić w terminie jednego roku kalendarzowego od dnia nabycia Udziałów. Oprócz zapłaty Ceny, w ramach wynagrodzenia za Udziały, Spółka zaoferowała jednemu ze Sprzedających objęcie 375.000 akcji Spółki („Nowe Akcje”) za łączną kwotę odpowiadającą wartości nominalnej Nowych Akcji (tj. 0,10 PLN za jedną Nową Akcję). Spółka informowała o emisji Nowych Akcji w raporcie bieżącym EBI 24/2021 z dnia 23 sierpnia 2021 r.

Źródłem finansowania nabycia Udziałów są środki pozyskane w wyniku emisji nowych akcji Spółki, o której Spółka informowała w raporcie bieżącym EBI nr 24/2021 z dnia 23 sierpnia 2021 r. Spółka informowała o zawarciu listu intencyjnego w sprawie przejęcia Datamundi w raporcie bieżącym ESPI nr 19/2021 z dnia 26 lipca 2021 r.

Datamundi to spółka świadcząca usługi gromadzenia i anotacji danych, głównie na potrzeby budowania produktów wykorzystujących algorytmy NLP (natural language processing).

Spółka Datamundi uzyskała w całym roku 2021 przychód na poziomie ok. 2.000.000,00 EUR (9 240 000,00 PLN wg średniego kursu NBP z dnia zawarcia umowy, czyli 15 grudnia 2021 r. 1 EUR = 4,62 PLN PLN) oraz skorygowany wynik EBITDA na poziomie ok. 1.100.000,00 EUR (5 082 000,00 PLN wg średniego kursu 1 EUR = 4,62 PLN).

Nabycie udziałów w spółce belgijskiej stanowi niezwykle istotny krok w realizacji strategii Spółki polegającej na budowie globalnej firmy zapewniającej rozwiązania technologiczne do przetwarzania i zarządzania danymi w wielu językach.

Obecnie finalizowane są intensywne prace integracyjne pomiędzy nowo nabytą spółką a reszta Grupy Summa Linguae, które mają się przyczynić do jeszcze większej optymalizacji procesów operacyjnych w obrębie jednostki. Działania te obejmują m.in. takie obszary jak produkcja, sprzedaż, marketing czy finanse.

[Objęcie emisji akcji serii N przez byłego właściciela spółki belgijskiej] W związku z akwizycją Spółka zawarła z inwestorem umowę objęcia łącznie 375 000 akcji zwykłych na okaziciela serii N Spółki („Akcje Serii N”). Wkład pieniężny na pokrycie wszystkich Akcji Serii N został wniesiony w całości w dniu 3 stycznia 2022 roku.

[Zakończenie emisji akcji serii N] Na początku stycznia 2022 r. Spółka (o czym poinformowała w raporcie bieżącym nr 2/2022) zakończyła subskrypcję akcji zwykłych na okaziciela serii N („Akcje Serii N”), emitowanych na podstawie uchwały nr 4 Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia z dnia 23 sierpnia 2021 r. w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki w drodze emisji akcji zwykłych na okaziciela serii N z wyłączeniem w całości prawa poboru dotychczasowych akcjonariuszy, dematerializacji tych akcji, ubiegania się o wprowadzenie ich do obrotu w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect oraz w sprawie zmiany Statutu. Spółka podała do publicznej wiadomości następujące informacje:

1. Rozpoczęcie subskrypcji nastąpiło w dniu 03.01.2022 r. Zakończenie subskrypcji nastąpiło w dniu 03.01.2022 r.
2. Z uwagi na fakt, iż Akcje Serii N zostały objęte w ramach subskrypcji prywatnej, nie dokonano przydziału akcji w rozumieniu art. 439 KSH.
3. Subskrypcja obejmowała 375 000 (słownie: trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy) Akcji Serii N.
4. Liczba Z uwagi na fakt, iż Akcje Serii N zostały objęte w ramach subskrypcji prywatnej, nie dokonano przydziału akcji w rozumieniu art. 439 KSH. W ramach subskrypcji prywatnej objęto 375 000 (słownie: trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy) Akcji Serii N.
5. Akcje Serii N obejmowane były po cenie emisyjnej równej 0,10 zł (dziesięć groszy) za każdą Akcją Serii N.
6. Akcje Serii N zostały pokryte wkładem pieniężnym w łącznej wysokości 37.500,00 (trzydzieści siedem tysięcy pięćset) złotych, wpłaconym na rachunek bankowy Spółki.

7. Akcje Serii N zostały zaoferowane przez Zarząd Spółki w trybie subskrypcji prywatnej 1 inwestorowi.
8. Umowa objęcia Akcji Serii N została zawarta z 1 inwestorem.
9. Osoba, które objęła Akcje Serii N, nie jest podmiotem powiązany z Spółką w rozumieniu § 4 ust. 6 Regulaminu Alternatywnego Systemu Obrotu.
10. Akcje Serii N nie były obejmowane przez subemitentów.
11. Łączne koszty emisji Akcji Serii N wyniosły 10.000,00 złotych, w tym koszty:
 - a) przygotowania i przeprowadzenia oferty — 0,00 złotych,
 - b) wynagrodzenia subemitentów — nie dotyczy, nie zawarto umów o subemisję,
 - c) sporządzenia dokumentu informacyjnego, z uwzględnieniem kosztów doradztwa – 10.000,00 złotych,
 - d) promocji oferty – 0,00 złotych.

Metoda rozliczenia kosztów w księgach rachunkowych i sposób ich ujęcia w sprawozdaniu finansowym Spółki:
Zaliczenie do kosztów bieżących.

[Rejestracja akcji serii M i N] W dniu 2 lutego 2022 r. postanowieniem Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego zarejestrowano zmianę w Statucie Spółki, tj. zmianę wysokości kapitału zakładowego Spółki, w drodze podwyższenia kapitału zakładowego Spółki o kwotę 136.096,20 zł (sto trzydzieści sześć tysięcy dziewięćdziesiąt sześć złotych 20/100) w związku z emisją akcji zwykłych na okaziciela serii M oraz akcji zwykłych na okaziciela serii N Spółki.

Zarejestrowana zmiana Statutu Spółki wynika z uchwał podjętych przez Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Spółki z dnia 23 sierpnia 2021 r., o których Zarząd Spółki informował w raporcie bieżącym EBI nr 16/2021 z dnia 23 sierpnia 2021 r.

Nowy tekst jednolity Statutu Spółki uwzględniający powyższe zmiany został opublikowany w Raporcie bieżącym nr 4/2022.

[Znaczące kontrakty nowo nabytego podmiotu] W Raporcie bieżącym nr 3/2022 w kontekście nowo przejętego podmiotu belgijskiego. Otóż Spółka poinformowała o otrzymaniu przez spółkę zależną od Emitenta Datamundi BVBA („Datamundi”) zamówienia na świadczenie usług typu data services („Zamówienia”) od spółki zajmującej się handlem elektronicznym, z siedzibą w USA („Zamawiający”).

Przedmiotem zamówienia są usługi gromadzenia, anotacji oraz przetwarzania danych tekstowych na potrzeby budowy produktów wykorzystujących procesy NLP w ramach tworzenia i udoskonalania algorytmów sztucznej inteligencji.

Łączna wartość Zamówienia wynosi 1 851 811,00 EURO (8 435 820,97 PLN, przeliczone po kursie 1 EUR = 4,56 PLN).

Termin realizacji Zamówienia przypada na 31.12.2022 r.

W ocenie Zarządu Emitenta obydwie otrzymane Zamówienia należy uznać za istotne, gdyż są kolejnymi istotnymi krokami w budowaniu backlogu przychodowego na rok 2022 oraz rozwijaniu strategicznego dla Emitenta segmentu Data Solutions for Artificial Intelligence.

[Wniosek o wprowadzenie akcji serii M do ASO] W dniu 23 lutego 2022 r. do Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. został przekazany wniosek Emitenta o wprowadzenie do Alternatywnego Systemu Obrotu na rynku NewConnect 985.962 (słownie: dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwie) akcji zwykłych na okaziciela serii M.

[Oświadczenie KDPW] W dniu 2 marca 2022 r. Spółka otrzymała wiadomość o oświadczeniu Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych S.A. z dnia 2 marca 2022 r. o rejestracji w depozycie papierów wartościowych z dniem 4 marca 2022 r. 985.962 (słownie: dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwie) akcji zwykłych na okaziciela serii M Spółki pod kodem ISIN PLSMING00036.

[Wyznaczenie pierwszego dnia notowań] W dniu 25 kwietnia 2022 r. Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. podjął uchwałę numer 400/2022 w sprawie wyznaczenia pierwszego dnia notowania w Alternatywnym Systemie Obrotu na rynku NewConnect 985.962 (dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwa) akcji zwykłych na okaziciela serii M Spółki oznaczonych kodem PLSMING00036 („Akcje”) na dzień 29 kwietnia 2022 r., pod warunkiem dokonania przez Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych S.A. w dniu 29 kwietnia 2022 r. asymilacji Akcji z akcjami Spółki notowanymi w Alternatywnym Systemie Obrotu, oznaczonymi kodem PLSMING00010.

[Zawarcie porozumienia akcjonariuszy] W dniu 28 kwietnia 2022 r. do Spółki wpłynęły zawiadomienia od akcjonariuszy o zawarciu porozumienia dotyczącego zgodnego głosowania na walnym zgromadzeniu Spółki oraz o zmianie udziału akcjonariuszy w ogólnej liczbie głosów w Spółce oraz zawiadomienie od Członków Porozumienia informujące o zmianie udziału Członków Porozumienia w ogólnej liczbie głosów w Spółce („Zawiadomienia”) o czym Spółka raportowała w Raporcie bieżącym.

[Umowa o świadczenie usług autoryzowanego doradztwa] W dniu 5 maja 2022 r. Emitent zawarł z Chabasiewicz Kowalska i Wspólnicy S.K.A. umowę o świadczenie usług autoryzowanego doradztwa, w zakresie wprowadzenia akcji serii N do obrotu w ASO NewConnect.

[Publikacja skorygowanych raportów rocznych] Spółka zgodnie z procedurami giełdowymi uzupełniała również skonsolidowany raport roczny Grupy Kapitałowej Emitenta za rok 2020 opublikowany raportem EBI nr 8/2021 w dniu 31.05.2021 r. („Skonsolidowany Raport Roczny”) oraz jednostkowy raport roczny Emitenta za rok 2020 opublikowany raportem EBI nr 9/2021 w dniu 31.05.2021 r. („Jednostkowy Raport Roczny”) poprzez przedstawienie stanowiska Zarządu Emitenta wraz z opinią Rady Nadzorczej Emitenta odnoszących się do wyrażonej przez biegłego rewidenta w sprawozdaniu z badania skonsolidowanego oraz jednostkowego sprawozdania finansowego Spółki oraz Grupy Kapitałowej Emitenta za rok 2020 opinii z zastrzeżeniem.

Wskazane stanowisko Zarządu Emitenta i opinia Rady Nadzorczej Emitenta zostały opublikowane w Raportach bieżących. W pozostałym zakresie zarówno Skonsolidowany jak i Jednostkowy Raport Roczny nie uległ zmianom.

[Publikacja kalendarza na rok 2022] Spółka podała również do wiadomości harmonogram publikowania raportów okresowych w 2022 roku.

Raporty okresowe będą przekazywane do publicznej wiadomości w następujących terminach:

- Skonsolidowany raport kwartalny za IV kwartał 2021 r. – 14 luty 2022 r.
- Skonsolidowany raport kwartalny za I kwartał 2022 r. – 16 maja 2022 r.
- Skonsolidowany raport kwartalny za II kwartał 2022 r. – 15 sierpnia 2022 r.
- Skonsolidowany raport kwartalny za III kwartał 2022 r. – 14 listopada 2022 r.
- Jednostkowy oraz skonsolidowany raport roczny za rok 2021 – 31 maja 2022 r.

Ewentualne zmiany dat przekazywania raportów okresowych będą podane do wiadomości w formie raportu bieżącego.

3. PRZEWIDYWANY ROZWÓJ SPÓŁKI

Spółka prowadzi działalność w dynamicznie rozwijającej się branży. Coraz większy wpływ na kształtowanie się rynku i konkurencyjności stanowią nowoczesne technologie, w tym sztuczna inteligencja i systemy uczące się (machine learning). Globalny rynek LSP w 2021 roku pomimo szalejącej na świecie pandemii wzrósł do 60,5 mld USD. Prognozowany jest jego dalszy wzrost w roku 2022 do 64,7 mld USD, czego zwieńczeniem ma być osiągnięcie do 2026 roku wartości 84,9 mld USD. Prognozowany średnioroczny wzrost ma oscylować na poziomie ok. 7% rocznie¹.

Spółka zakłada intensywny rozwój w kolejnych latach w oparciu o strategię, której filarami są następujące obszary:

- Pozyskiwanie do obsługi bezpośredniej docelowych, międzynarodowych klientów, działających w dynamicznie rozwijających się branżach (wertikalach): e-commerce, life science, IT, e-learning, urzędów medycznych.
- Rozszerzenie portfela usług stwarzające możliwość kompleksowej obsługi wymagających, perspektywicznych klientów,
- Zdynamizowanie międzynarodowej ekspansji m.in. poprzez dalsze akwizycje, w tym w szczególności w krajach wysokorozwiniętych o wyższych cenach sprzedaży usług oferowanych przez Spółkę,
- Dalsze budowanie bazy produkcyjnej w krajach o dużej dostępności podwykonawców i jednocześnie relatywnie niskich cenach zakupu usług i kosztach wynagrodzeń,
- Rozwijanie innowacyjnych technologii własnych (R&D),
- Rozwijanie kultury organizacji sterowanej i napędzanej danymi.

4. OSIĄGNIĘCIA W DZIEDZINIE BADAŃ I ROZWOJU

Spółka aktywnie obserwuje rozwiązania technologiczne i innowacje stosowane w branży tłumaczeniowej. Rozwój technologiczny w tym zakresie Zarząd Emitenta postrzega jako szansę na poprawę konkurencyjności,

¹ Dane na podstawie raportu Nimdzi 100 za 2021 rok dostępnego na stronie: <https://www.nimdzi.com/nimdzi-100-top-lsp>

optymalizację rentowności działalności i usprawnienie procesów zachodzących podczas realizacji projektów tłumaczeniowych czy lokalizacyjnych.

W 2021 r. Zarząd kontynuował zapoczątkowany w 2018 r. szereg inicjatyw i programów wewnętrznych w Grupie mających na celu rozwój narzędzi technologicznych wykorzystywanych przez Spółkę.

Emitent poprzez przeprowadzone w ubiegłym roku akwizycje uzyskał dostęp do istotnych narzędzi i technologii anotacji danych (GlobalMe) oraz platformy zarządzania procesem (GlobalVision), które obecnie intensywnie rozwija.

5. AKTUALNA I PRZEWIDYWANA SYTUACJA FINANSOWA

Spółka na poziomie jednostkowym wygenerowała w 2021 r. 17.074 tys. PLN przychodów netto ze sprzedaży, co oznacza wzrost o 24,7% r/r. Część powyższego wzrostu była również efektem transakcji z jednostkami powiązanymi, m.in. w związku z realizacją części projektów w lokalizacjach, gdzie mają one swoje siedziby, oraz tytułem współudziału jednostek zależnych w kosztach struktur centralnych Grupy Kapitałowej.

Spółka na poziomie jednostkowym uzyskała w 2021 roku wynik EBITDA w kwocie -2.304,8 tys. PLN, przy czym był on obciążony kosztami o charakterze jednorazowym w kwocie 430 tys. PLN. Były to koszty związane głównie z usługami konsultingowymi, prawnymi, integracją wewnętrzną po akwizycjach oraz koszty działań Spółki jako centrum zarządzania całą Grupą Kapitałową.

Postępująca integracja technologiczna i operacyjna między spółkami wchodzącymi w skład Grupy Kapitałowej w coraz większym stopniu przyczynia się do synergicznych efektów na poziomie przychodów i kosztów. Mając na uwadze nowe akwizycje, ciągle koszty związane z integracją wewnętrzną będą odgrywały znaczną rolę i Spółka charakteryzuje się dużym potencjałem do dalszej optymalizacji, zarówno po stronie kosztowej jak i przychodowej poprzez m.in. rozwój rozwiązań technologicznych.

W poniższej tabeli przedstawiono najważniejsze wskaźniki dotyczące rentowności, struktury bilansowej oraz płynności w 2021 r. wobec roku poprzedniego.

Tabela 5. Wskaźniki finansowe Spółki (na bazie jednostkowego sprawozdania finansowego)

NAZWA WSKAŹNIKA	FORMUŁA WSKAŹNIKA	2021	2020
Rentowność na sprzedaży	<i>Wynik na sprzedaży / przychody netto ze sprzedaży</i>	-17,1%	0,1%
Rentowność EBITDA	<i>Wynik z działalności operacyjnej przed amortyzacją / przychody netto ze sprzedaży</i>	-22,5%	-1,2%
Rentowność operacyjna	<i>Wynik z działalności operacyjnej / przychody netto ze sprzedaży</i>	-18,0%	-6,0%
Rentowność netto	<i>Wynik netto / przychody netto ze sprzedaży</i>	1,9%	-7,2%
Rentowność kapitałów własnych (ROE)	<i>Wynik netto / średnia wartość kapitałów własnych</i>	0,5%	-0,5%
Rentowność aktywów ogółem (ROA)	<i>Zysk netto / średnia wartość aktywów ogółem</i>	0,5%	-1,7%
Wskaźnik płynności bieżącej	<i>Aktywa obrotowe / zobowiązania bieżące</i>	3,8 (4,7*)	1,0*
Wskaźnik podwyższonej płynności	<i>(Aktywa obrotowe - zapasy - krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe) / zobowiązania bieżące</i>	3,7 (4,6*)	1,0*
Wskaźnik płynności gotówkowej	<i>Środki pieniężne i ich ekwiwalenty / zobowiązania bieżące</i>	2,3 (2,9*)	0,1*
Wskaźnik rotacji należności	<i>Należności krótkoterminowe x 360 / przychody ze sprzedaży</i>	68,8	118,4
Wskaźnik rotacji zobowiązań	<i>Krótkoterminowe zobowiązania nieoprocentowane x 360 / koszty działalności operacyjnej z wył. amortyzacji</i>	89,5	104,6
Wskaźnik zadłużenia ogólnego	<i>Zobowiązania ogółem / aktywa</i>	15,7%	15,5%

Wskaźnik zadłużenia kapitałów własnych	<i>Zobowiązania ogółem / kapitał własny</i>	19,0%	18,6%
Wskaźnik zadłużenia długoterminowego	<i>Zobowiązania długoterminowe / kapitał własny</i>	8,1%	0,5%

*z wyłączeniem zobowiązań z tytułu kredytów bankowych

6. CZYNNIKI RYZYKA

Ryzyko związane z sytuacją makroekonomiczną Polski i koniunkturą w branży usług tłumaczeniowych

Spółka jednostkowo obecnie prowadzi działalność m.in. na terenie Polski, będącej jednym z głównych rynków zbytu świadczonych usług, zatem wpływ sytuacji makroekonomicznej kraju na funkcjonowanie Spółki jest istotny. Na osiągnięte wyniki działalności wpływ ma wiele czynników, w tym m.in. tempo wzrostu gospodarczego i poziom inflacji. Wyraźne pogorszenie się koniunktury gospodarczej, powodujące spadek dynamiki wzrostu lub zmniejszenie się Produktu Krajowego Brutto, może doprowadzić do obniżenia popytu na usługi Spółki, a co za tym idzie nieosiągnięcia zakładanych przez Spółkę celów.

W celu zminimalizowania tego ryzyka Spółka dywersyfikuje źródła osiąganych przychodów w zróżnicowanych gałęziach gospodarki i w ramach przyjętych celów strategicznych realizuje politykę ekspansji zagranicznej.

Ryzyko związane z konkurencją

Relatywnie niskie bariery wejścia do branży tłumaczeń sprawiły, że rynek w Polsce, a także w skali globalnej jest bardzo rozdrobniony. Bieg i jakość usługom tłumaczeniowym, lokalizacyjnym i technologicznym z nimi związanym nadają jednak największe biura tłumaczeń. To one dyktują trendy, ceny, a z ich systemu pracy czerpią wzór mniejsi gracze. Na rynku istotne są również stosowane innowacje, które pozwalają osiągnąć przewagi kosztowe i organizacyjne, a w efekcie oferować bardziej konkurencyjne stawki i okresy realizacji usług. Istotne znaczenie ma także skala prowadzonej działalności – tylko większe podmioty są w stanie obsługiwać wymagających klientów korporacyjnych czy sektor publiczny w ramach przetargów.

Spółka jest czołowym podmiotem działającym na rynku usług tłumaczeniowych w Polsce, a poprzez przeprowadzane sukcesywnie akwizycje jednym z coraz bardziej rozpoznawalnych na świecie. Uwzględniając

dorobek poprzedników prawnych, Grupa prowadzi działalność na rynku od ponad 20 lat, w efekcie czego tworzy dziś rozpoznawalną markę z biurami w 8 krajach. Bogate doświadczenie Spółki pozwoliło na wypracowanie długiej listy referencji, które odzwierciedlają wysoką jakość świadczonych usług.

Spółka stosuje w swojej działalności innowacyjne narzędzia pozwalające na optymalizację procesu tłumaczeń (np. własny system TMS, narzędzia CAT, inne systemy nabyte na rynku lub własne), w efekcie czego wypracowała istotną przewagę konkurencyjną w zakresie oferowanych cen i czasu tłumaczeń pisemnych.

Ryzyko związane ze zmianami przepisów prawno - podatkowych

System prawny w Polsce charakteryzuje się znaczną częstotliwością zmian. Na działalność Spółki potencjalnie negatywny wpływ mogą mieć szczególnie nowelizacje w zakresie prawa zamówień publicznych, prawa podatkowego, prawa spółek, prawa gospodarczego, prawa pracy i ubezpieczeń społecznych. Ponadto, wiele modyfikacji przepisów prawa wynika z dostosowywania prawa krajowego do norm prawa Unii Europejskiej. W związku z powyższym niejednokrotnie pojawiają się wątpliwości w zakresie interpretacji dokonywanych zmian. Błędna interpretacja przepisów prawa może skutkować nałożeniem na Spółkę kar lub sankcji administracyjnych bądź finansowych.

W celu minimalizacji przedmiotowego ryzyka Spółka korzysta z doświadczonych i sprawdzonych doradców w zakresie usług prawnych i finansowych, wybierając na partnerów w tym zakresie sprawdzone i wiarygodne podmioty.

Ryzyko związane z rozwojem technologii tłumaczeniowych

Na rynku powstaje coraz więcej tzw. translatorów, tj. powszechnie dostępnych programów, aplikacji internetowych i urządzeń elektronicznych, tłumaczących teksty na różne języki. Translatory wykorzystują rozmaite algorytmy tłumaczenia automatycznego, które w miarę rozwoju technologicznego stają się coraz bardziej użyteczne i mogą docelowo stać się istotną konkurencją dla tłumaczeń wykonywanych przez człowieka. Z translatorów użytkownicy korzystają w celu zorientowania się w ogólnej treści tekstu, np. strony internetowej, w nieznanym języku, w podróży lub ewentualnie do wykonania pierwszej wersji tłumaczenia, które powinno potem zostać dokładnie zredagowane przez człowieka. Translatorów nie należy mylić z profesjonalnym oprogramowaniem typu CAT, z którego korzysta m.in. Spółka w celu przyspieszenia procesu tłumaczenia.

Spółka wychodzi z założenia, że rozwój technologiczny może sprzyjać branży tłumaczeń poprzez możliwości tłumaczenia większych ilości tekstu w krótszym czasie. Czołowe firmy tłumaczeniowe przestały być biurami tłumaczeń, a coraz bardziej stają się spółkami z kompetencjami technologicznymi i posiadającymi wiedzę w zakresie integracji wielojęzycznych systemów IT klientów (np. sprzedażowych, helpdesk, www, ERP/księgowych itp.) Spółka wykorzystuje rozwiązania oferowane przez światowych liderów technologicznych w zakresie tłumaczenia maszynowego (m.in. Google, Microsoft, Facebook) i integruje je w rozwiązaniach oferowanych swoim klientom korporacyjnym.

Ryzyko związane z realizacją strategii rozwoju

Na realizację strategii rozwoju Spółki wpływ ma wiele różnych, często nieprzewidywalnych czynników zewnętrznych, które stwarzają ryzyko niezrealizowania wszystkich założonych celów strategicznych Spółki. Nieodpowiednia ocena chociażby celów akwizycyjnych bądź kontraktów na usługi tłumaczeniowe, a także reakcja na zmiany otoczenia przez Spółkę może mieć negatywny wpływ na wyniki i sytuację majątkowo – finansową Spółki.

Zarząd Spółki dokonuje wnikliwej analizy podmiotów będących celami przejęć w drodze badań due diligence, posiłkując się przy tym sprawdzonymi partnerami zewnętrznymi. Spółka na bieżąco analizuje także czynniki zewnętrzne, które mogą mieć negatywny wpływ na działalność Spółki i jej zdolność do realizacji planów strategicznych oraz podejmuje działania i decyzje mające na celu ograniczenie tego ryzyka.

Ryzyko związane z niespłacalnością należności od odbiorców

Spółka kieruje swoją ofertę głównie do klientów korporacyjnych. Większość z tych podmiotów charakteryzuje się wysoką wiarygodnością płatniczą. Nie można jednak wykluczyć, ze względu na zmieniające się warunki rynkowe, że któryś z odbiorców okaże się niewypłacalny, a w konsekwencji część lub całość należności od niego okaże się nieściągalna, co będzie miało wpływ na wyniki finansowe Spółki.

Spółka stara się kontrolować powyższe ryzyko poprzez stały monitoring odbiorców i ich sytuacji ekonomiczno-finansowej, a także poprzez zawieranie odpowiednio skonstruowanych umów, przeciwdziałających wystąpieniu ryzyka niespłacalności należności.

Ryzyko zmiany cen za zlecane przez Spółkę tłumaczenia oraz wynagrodzeń tłumaczy

Spółka w swojej działalności korzysta z tłumaczy w zdecydowanej większości zewnętrznych (w formie outsourcingu). Wynagrodzenie tłumaczy jest jedną z najistotniejszych pozycji kosztowych Spółki, w znacznej mierze wpływającą na poziom osiągniętych marż. W przypadku znaczącego wzrostu kosztu tłumaczeń istnieje ryzyko istotnego wzrostu kosztów prowadzonej działalności przez Spółkę, których Spółka może nie być w stanie zniwelować poprzez podniesienie ceny świadczonych usług dla ostatecznych odbiorców.

Spółka stara się ograniczać powyższe ryzyko poprzez nawiązanie współpracy z relatywnie dużą liczbą tłumaczy, co pozwala na większą elastyczność działań, a także poprzez stosowanie innowacyjnych narzędzi wspomagających procesy tłumaczenia, co istotnie obniża ich koszty. Spółka pozyskuje współpracujących tłumaczy w coraz większym stopniu na rynku globalnym, co dodatkowo pozwala jej dywersyfikować zakupy w tym zakresie.

Ryzyko związane z finansowaniem kapitałem obcym

W celu finansowania bieżącej działalności Spółka posiłkuje się okresowo kapitałem zewnętrznym pozyskanym od banku w formie otwartej linii kredytowej i kredytów obrotowych oraz innych podmiotów w formie pożyczek. Z uwagi na powyższe istnieje ryzyko, że w przypadku znacznego wzrostu stawek referencyjnych koszty finansowania będą wyższe od zakładanych przez Spółkę, co może wpłynąć negatywnie na wyniki finansowe Spółki.

Spółka ogranicza ryzyko związane z finansowaniem kapitałem obcym poprzez stałą kontrolę poziomu zadłużenia.

Ryzyko związane z pogorszeniem jakości usług i utratą zaufania klientów

Działalność Spółki polegająca na świadczeniu usług tłumaczeniowych narażona jest na utratę zaufania klientów w przypadku niezachowania odpowiedniej jakości usług. Wiąże się to z szeregiem czynników, które w odniesieniu do zleceniodawców mogą przesądzić o nienależytym wykonaniu usługi, co w dalszej kolejności może wpłynąć na niezadowolenie odbiorców. Ryzyko to istnieje głównie w obszarze tłumaczeń specjalistycznych, gdzie niezbędne jest stosowanie specyficznej terminologii i znajomość specyfiki branży.

Spółka ogranicza powyższe ryzyko starając się nawiązywać współpracę z tłumaczami dającymi rękojmię wysokiej jakości usług. Spółka współpracuje z tłumaczami o zróżnicowanych kompetencjach, co pozwala na wysokiej jakości

obsługę Klientów z różnych segmentów rynku. Ponadto w strukturach Spółki zatrudnieni są tzw. weryfikatorzy, którzy sprawdzają przetłumaczone teksty i dbają o należyłą jakość tłumaczeń.

Dodatkowo, Spółka inwestuje w innowacyjne rozwiązania w zakresie tłumaczeń, które pozwalają jej zapewniać coraz lepszą jakość świadczonych usług i maksymalnie skrócić czas realizacji zleceń.

Ryzyko związane z możliwością utraty kluczowych pracowników lub niepozyskaniem nowych

Wiedza, doświadczenie, a także jakość pracy pracowników oraz kluczowych członków kierownictwa wywierają istotny wpływ na działalność Spółki. Odejście kluczowych pracowników może wpłynąć negatywnie na działalność, sytuację finansową oraz wyniki operacyjne Spółki. Wystąpiłaby wówczas konieczność zatrudnienia nowych pracowników, związana m.in. z okresem rekrutacji i szkolenia oraz poniesieniem dodatkowych kosztów.

Spółka poprzez motywujące wynagrodzenie oraz budowanie przywiązania do Spółki minimalizuje ryzyko odejścia kluczowych pracowników.

Ryzyko związane z sezonowością działalności

Działalność na rynku usług tłumaczeniowych cechuje się pewną sezonowością. Ze względu na okres wakacyjny niższa od średniej sprzedaż miesięczna ma miejsce w lipcu i sierpniu, również I kwartał roku jest pod tym względem słabszy. Natomiast końcówka roku począwszy od września do grudnia cechuje się najwyższymi poziomami sprzedaży w ujęciu miesięcznym.

Spółka stara się ograniczać ryzyko związane z sezonowością sprzedaży poprzez dywersyfikację odbiorców usług tłumaczeniowych w zakresie obsługiwanych branż, geografii oraz na poziomie oferowanych usług - organicznie oraz poprzez przejęcia.

Ryzyko związane z karami za niewykonanie lub nieterminowe wykonanie zleceń

Na rynku związanym z tłumaczeniami za powszechnie przyjęte uznaje się zastrzeżenie kar umownych związanych z niewykonaniem lub niewłaściwym wykonaniem tłumaczeń, w szczególności w przypadku nieterminowego wykonania tłumaczeń. Z uwagi na powyższe istnieje ryzyko, że w przypadku aktualizacji obowiązku zapłaty kar umownych, może to negatywnie wpłynąć na sytuację finansową Spółki.

Spółka dokłada wszelkich starań, głównie poprzez odpowiednie zapisy w umowach ze współpracującymi tłumaczami, aby zminimalizować ryzyko ponoszenia kar umownych, związanych z nieterminowym wykonaniem tłumaczeń.

Ryzyko związane z awarią systemu komputerowego lub włamaniami do niego

Działalność Spółki narażona jest na ryzyko związane z przestępstwami dokonywanymi w Internecie oraz awarią sprzętu (włamania do systemów komputerowych, zniszczenie lub uszkodzenie danych klientów). Ewentualna utrata danych związana z awarią systemów komputerowych Spółki mogłaby skutkować czasowymi utrudnieniami w prowadzeniu działalności, co mogłoby mieć negatywny wpływ na wyniki finansowe.

Spółka dokłada wszelkich starań, żeby zminimalizować to ryzyko poprzez wykorzystanie szeregu zabezpieczeń na poziomie dostępu do infrastruktury komputerowej. Ponadto, Spółka zabezpiecza swoją infrastrukturę komputerową poprzez systemy awaryjnego zasilania oraz narzędzia archiwizacji danych. W zakresie bezpieczeństwa IT, hostingu danych, ich archiwizacji, wsparcia dotyczącego infrastruktury komputerowej Emitent współpracuje z czołowym Data Center w Polsce.

Ryzyko związane z wizerunkiem Emitenta

Ze względu na dużą konkurencję w branży usług tłumaczeniowych wizerunek przedsiębiorstwa ma istotne znaczenie dla prowadzenia działalności, a w szczególności pozyskiwania nabywców usług oferowanych przez Emitenta. Ugruntowana w świadomości klientów, szeroko rozpoznawalna marka jest często warunkiem osiągnięcia sukcesu. Wiele czynników zewnętrznych oraz zależnych od Emitenta może mieć negatywny wpływ na reputację i działalność, a w konsekwencji wyniki finansowe i perspektywy rozwoju Emitenta.

Zarząd Emitenta, w celu ograniczenia niniejszego ryzyka, dokłada wszelkich starań, aby wszystkie podejmowane działania wykonywane były z należytą starannością, dbając zarówno o interesy klientów, jak i współpracujących z Emitentem podmiotów.

Ryzyko związane z powiązaniem rodzinnymi pomiędzy członkami organów Spółki

Spółka wskazuje, że Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej, Krzysztof Antoni Zdanowski jest ojcem Prezesa Zarządu Krzysztofa Ignacego Zdanowskiego. Powiązanie to może wpłynąć na wykonywanie kontroli przez Radę

Nadzorcą nad osobami podejmującymi kluczowe decyzje w Spółce i mogącymi ją reprezentować wobec osób trzecich.

Ryzyko związane z przetargami w trybie ustawy prawo zamówień publicznych

Jednym ze źródeł przychodu dla Spółki jest działalność polegająca na świadczeniu usług tłumaczeniowych dla podmiotów publicznych. Z tego powodu umowy o świadczenie usług są zawierane w trybie ustawy prawo zamówień publicznych. Ponieważ każda umowa zawierana jest w trybie przetargowym istnieje ryzyko niepozyskania klienta z uwagi na złożenie oferty mniej korzystnej od konkurentów. Ponadto zmiany przepisów ustawy powodują mniejszą przewidywalność ostatecznych wyników przetargów, a tym samym utrudniają skonstruowanie ofert w ten sposób, aby doprowadziły do zawarcia umów o usługi tłumaczeniowe.

Ryzyko to jest minimalizowane ze względu na dynamiczny rozwój Emitenta w innych segmentach rynku, przez co przychody z przetargów publicznych stanowią coraz mniejszy udział w ogóle przychodów.

Ryzyko związane z utratą płynności finansowej

Z uwagi na niepewność w pozyskaniu nowych klientów, a także częściowe finansowanie działalności Spółki finansowaniem zewnętrznym (kredyty, pożyczki) istnieje ryzyko przejściowej utraty płynności finansowej.

Spółka, w celu minimalizacji ryzyka, dokonuje bieżącej analizy struktury finansowania Spółki, a także dba o utrzymanie odpowiedniego poziomu środków pieniężnych, niezbędnego do terminowego regulowania zobowiązań bieżących. Zarządzając ryzykiem Spółka na bieżąco monitoruje spływ należności oraz dokonuje projekcji przyszłych przepływów finansowych. Zagrożenie płynności finansowej z tytułu przeterminowanych należności jest w ocenie Zarządu Spółki niewielkie. Zarząd Spółki ponadto na bieżąco monitoruje zmiany sytuacji na rynku usług tłumaczeniowych, starając się z odpowiednim wyprzedzeniem dostosowywać strategię do występujących zmian.

Ryzyko związane z trudnościami w konsolidacji rynku

Spółka prowadzi działania związane z konsolidacją rynku tłumaczeniowego w skali ogólnosiwiatowej, polegające na przeprowadzaniu różnego typu transakcji, prowadzących do połączenia spółek lub przejmowania ich aktywów. Rodzi to ryzyko powstania wysokich, jednorazowych kosztów, które w najbliższych latach mogą obciążać wynik

finansowych Spółki. Nie można ponadto wykluczyć, że konkurenci Spółki będą również podejmować działania konsolidacyjne, co spowoduje zagrożenie pozycji rynkowej Spółki.

Ryzyko nieosiągnięcia korzyści związanych z konsolidacją

Realizacja strategii Spółki zależy od wielu czynników, takich jak: pozyskanie nowych klientów, wygranie przetargów, możliwość pozyskiwania finansowania, jakość tłumaczeń wykonywanych przez podwykonawców oraz realizacji zakładanych oszczędności kosztowych związanych z konsolidacją. Istnieje ryzyko, że korzyści związane z procesami konsolidacyjnymi nie osiągną poziomu zamierzonego przez Spółkę. Spółka ogranicza ryzyko poprzez dokonywanie wnikliwych badań due diligence poprzedzających procesy konsolidacyjne, a także stosując umowne mechanizmy zabezpieczające osiągnięcie założonych parametrów ekonomicznych z właścicielami przejmowanych podmiotów.

Ryzyko związane z błędami ludzkimi i proceduralnymi

Działalność Spółki charakteryzuje się zwiększoną podatnością na błędy ludzkie oraz proceduralne przejawiające się m. in. w nieprawidłowym wykonaniu tłumaczeń lub nieprawidłowym przesłaniu wykonanego dzieła od tłumacza do klienta Spółki. Stwarza to ryzyko utraty klientów oraz obowiązku zapłaty odszkodowań umownych.

Ryzyko to jest minimalizowane poprzez procedurę sprawdzania jakości tłumaczenia poprzez specjalnie w tym celu zatrudnionych pracowników Spółki. Dodatkowo integracja Grupy z coraz większą ilością systemów IT klientów i automatyzacja procesu przekazania tłumaczonego tekstu eliminuje w dużym stopniu ryzyko błędu ludzkiego.

Ryzyko utraty certyfikatu jakościowego

Spółka posiada certyfikaty PN-EN ISO 9001:2015 w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i specjalistycznych oraz obsługi konferencji w zakresie tłumaczeniowym oraz certyfikat EN-PN 17100:2015. Posiadanie tych certyfikatów jest kluczowe dla Spółki, ponieważ wiele postępowań przetargowych, których Spółka jest uczestnikiem, za warunek konieczny stawia posiadanie ww. certyfikatów. Zgodnie z wymaganiami obydwu norm podmioty certyfikowane zobowiązane są do poddania się okresowym audytom mającym na celu kontrolę przestrzegania procedur jakościowych. Istnieje zatem ryzyko utraty certyfikatów co będzie wiązało się z ograniczeniem możliwości osiągnięcia przychodów.

7. ZAGROŻENIA DLA KONTYNUACJI DZIAŁALNOŚCI

Sprawozdanie to zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności przez jednostkę w dającej się przewidzieć przyszłości. Nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez nią działalności.

8. STWIERDZONE PRZEZ ORGANY NADZORU LUB ORGANY KONTROLNE NARUSZENIA PRAWA ORAZ POSTĘPOWANIA SĄDOWE TOCZĄCE SIĘ PRZECIWKO SPÓŁCE

Nie stwierdzono naruszeń prawa. Przeciwko Spółce nie toczą się żadne istotne postępowania sądowe.

9. SPEŁNIENIE NORM OSTROŻNOŚCIOWYCH

Dla danych finansowych Spółki za 2021 r. mają zastosowanie normy ostrożnościowe, wymogi kapitałowe i płynnościowe wynikające z podpisanych umów kredytowych, zgodnie z którymi Spółka:

- a) nie będzie zbywać oraz nie obciążać aktywów trwałych, których wartość w odniesieniu do jednej lub więcej transakcji przeprowadzonych w okresie krótszym niż 12 miesięcy przekracza równowartość 1.000.000,00 PLN,
- b) nie będzie bez zgody banku zaciągać bilansowych i pozabilansowych zobowiązań finansowych (rozumianych jako kredyty, pożyczki, emisje papierów dłużnych, umowy leasing, umowy przelewu wierzytelności, w tym faktoringu, zlecone gwarancje, przyjęte poręczenia lub inne umowy o podobnym charakterze), gdy pojedyncze zobowiązanie Klienta przekracza kwotę stanowiącą równowartość 1.000.000,00 PLN i suma wszystkich wymienionych wyżej zobowiązań w danym roku kalendarzowym przekracza kwotę stanowiącą równowartość 1.000.000,00 PLN, przy czym zakaz zaciągania zobowiązań obejmuje Klienta oraz podmioty zależne i dotyczy nowego finansowania zaciąganego po dacie podpisania Umowy,
- c) nie będzie bez zgody banku udzielać pożyczek lub innego wsparcia finansowego podmiotom trzecim (w szczególności obejmowania obligacji), z zastrzeżeniem, że zgoda Banku nie jest wymagana, gdy pojedyncza wierzytelność lub zobowiązanie Klienta nie przekracza kwoty stanowiącej równowartość 500.000,00 PLN i suma wszystkich wymienionych wyżej wierzytelności i zobowiązań w danym roku kalendarzowym nie przekracza kwoty stanowiącej równowartość 500.000,00 PLN, zakaz nie dotyczy podmiotów w ramach grupy Summa Linguae Technologies S.A., tj. Spółki dominującej i jej wszystkich spółek zależnych, w których spółka dominująca posiada kontrolę,
- d) nie będzie bez zgody banku dokonywać podziału pomiędzy wspólników albo akcjonariuszy zysku wypracowanego przez Klienta i nie będzie wypłacać wspólnikom dywidendy przekraczającej kwotę 100.000,00 PLN,

- e) nie będzie dokonywać akwizycji nowych podmiotów bez zgody banku,
- f) nie będzie bez zgody banku realizować nakładów inwestycyjnych o wartości przekraczającej 3.000.000,00 PLN – nie dotyczy fuzji i przejęć dla których Bank musi wyrazić zgodę,
- g) będzie utrzymywać następujące warunki finansowe:
 - wskaźnik zadłużenia netto / EBITDA na poziomie nie wyższym niż 3,5,
 - Wskaźnik bieżącej płynności na poziomie nie niższym niż 1.

10. INFORMACJA O NABYCIU AKCJI WŁASNYCH

Spółka nie nabywała w 2021 roku akcji własnych.

11. POSIADANE ODDZIAŁY

Spółka nie posiada oddziałów w rozumieniu ustawy o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U.2016.1829 z późn. zm.).

12. INSTRUMENTY FINANSOWE

W okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2021 roku Spółka nie stosowała rachunkowości zabezpieczeń oraz nie wykorzystywała instrumentów finansowych w zakresie ryzyka: zmiany cen, kredytowego, istotnych zakłóceń przepływów środków pieniężnych oraz utraty płynności finansowej, na jakie jest ona narażona. Szczegółowe informacje na temat ryzyk oraz instrumentów finansowych Spółki znajdują się w informacji dodatkowej (w nocy 54) do Sprawozdania Finansowego za 2021 rok.

13. WPŁYW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA NA ŚRODOWISKO NATURALNE

Nie dotyczy.

14. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ SPÓŁKĘ W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY

Na dzień 31 grudnia 2021 r. zatrudnienie w Summa Linguae Technologies S.A., na podstawie umów o pracę, w przeliczeniu na pełne etaty, wynosiło 40.

Krzysztof Zdanowski
Prezes Zarządu Spółki Dominującej

Madhuri Hegde
Członek Zarządu Spółki Dominującej

Kraków, 17 maja 2022 roku

SUMMA LINGUÆ



Kraków, 17 maja 2022 r.

Zarząd Summa Linguae Technologies S.A

Krzysztof Zdanowski, Prezes Zarządu

Madhuri Hegde, Członek Zarządu

Adres siedziby

ul. Opolska 110

31-323 Kraków, Poland

Dział Księgowości i Administracji

office@summalinguae.com

Tel. +48 785 052 765

Dział Sprzedaży

sales@summalinguae.com

Tel. +48 785 121 151

